



## 平成25年度卒業式

## 117名、夢を乗せて羽ばたく

3月7日（金）、グランシップにおいて平成25年度卒業式が行われ、117名の学生が卒業しました。卒業式は常葉大学セビジャーナス部のダンスから始まりました。卒業証書授与は、各クラスの担当の先生が学生一人一人の紹介をしながら行われました。それぞれの紹介に歓声や笑いが起こりました。

送辞は在校生を代表して、インドネシアのパンドウさんが先輩達への感謝の気持ちを述べました。また、卒業生の代表としてベトナムのカムニンさんが、学校生活の思い出やお世話になった方達への感謝の気持ちをスピーチし、最後には後輩へエールを送りました。そしてバングラデシュのミアさんは、国の言葉での挨拶から始まり、日本へ来たばかりの頃の思いを語り、お世話になった先生と共に過ごした友人への感謝をスピーチしてくれました。



＜証書授与＞

在学中に学業や国際交流などで活躍した学生は、ことば奨学会から表彰していただきました。名前を呼ばれた学生は、堂々とステージに上がっていました。

卒業生はゆずの「友～旅立ちの時～」を歌いました。卒業生の顔には笑顔が浮かび、最後には歓声が上がりました。

平日にもかかわらず、多くの方に来ていただき、にぎやかな式典となりました。卒業生のさらなる成長と活躍を祈っています。（中川）

## ＜懇親会にてクラスの仲間と出し物＞



# 卒業生代表メッセージ



Cクラス MD サブジュ ミア(バングラデシュ)

みなさまこんにちは、「〇×△＃\$%・・・」、これはバングラデシュだけではなく、ムスリムの人たちの中での「みなさまがしあわせになりますように・・・」というあいさつです。しかし、今日、私は、ベンガル語ではなく、日本語でスピーチをします。うまく話せるかどうか分かりません。緊張して足も震えています。でも私が国際ことば学院日本語学校で学んだ日本語で精一杯話します。

この2年間、私の日本語がものすごく上達したかどうかは、自信を持って言えません。しかし、自信を持って言えること、自分に誇りを持っていることが一つあります。それは、体の調子が悪くて、アルバイトを休んだことはあっても、遅刻しないで、とにかく学校に来たことです。私は、腰が悪いので、病院に行くために、1日か2日休んだことがあります。でもそれ以外は、どんなに腰が痛くても、おなかが痛くても、時間を守って学校に通いました。

理由があります。私は、日本での留学生活、このチャンスを大切にしなければならないからです。

バングラデシュ人の私が、日本に留学するのは簡単ではありませんでした。日本に来るためのビザをとるのが、とても大変だったのです。ビザの申請をする時に、「書類が不足している」とか「この書類はダメ！」などと、きびしく言われました。私は書類を集めるために、たくさん時間をかけ、いろいろな場所を走り回りました。私の友だちも同じような苦勞をしました。すべての書類を出し、一か月後にやっとビザがもらえました。しかし一緒に日本に来るはずだった友だちはビザをもらえませんでした。

そしてビザがとれて、1週間後に、来日しました。私が日本に着いた時、新入生の授業が始まって、すでに2か月も経っていました。あの頃のことを思い出すと、今でも胸が苦しくなります。そして、日本に来ることができなかった友だちのことを考えると、今、私がここに立っているのは、ただ運がよかっただけ、なのかもしれません。だからこそ、私は、この与えられたチャンスを大事にして、頑張ってきました。

初めてクラスに入った時、私はとてもびっくりしました。なぜならクラスのみんなが外国人だったからです。学校の中でもバングラデシュ人は私一人だけでした。他のクラスメートたちは、同じ国の仲間と、自分の国のことばで話すことができましたが、私は日本語でみんなと話すしかありませんでした。寂しかったし、心細かったです。

これまでほんとうにいろいろなことがありましたが、今日、私は、国際ことば学院日本語学校を卒業します。私がここまで頑張れたのは、もちろん私一人だけの力ではありません。国の家族、学校の先生方、先輩たち、アルバイトやフレンドシップでお世話になった方々、そして、今はもう、外国人ではないクラスメートみんなの支えがあったからです。お世話になったすべてのみなさん、ありがとうございました。

最後に、後輩のみんな、日本に留学した目的をもう一度よく考え、そして自分の目標に近づくために、学校へ行こう！





## Aクラス ゲン ゴック カムニョン(ベトナム)

皆さん、こんにちは。私は、今、ここに立つと、一年生の卒業式のことを思い出します。その時「ああ、先輩方はすごいな。卒業式の主人公の気持ちはどんな感じかな。うれしいのか、寂しいのか、早く知りたいね」と、友達とこそこそ話をしました。そして、国際ことば学院日本語学校2年生の私たちにとって、大事な日がとうとう来ました。



「光陰矢の如し」ということわざを聞いたことがありますか。月日が経つのは矢が飛ぶように早いという意味です。でも、日本語学校で過ごした一年半、二年間は、ただ短い時間あるいは長い時間というわけではなく、その十分な時間が私たちを前より一歩一歩成長させてきました。

家族と離れて外国で一人で暮らす上で、様々な困難な問題を抱えなければなりません。日本の環境や文化や生活に慣れることは、留学生たちにとって非常に大変なことだと思います。でも、私にとって、日本へ留学して文化を直接体験するのは子どもの頃からの夢だったので、大変は大変だけど成功するまで力の限り頑張らなければならないと決心していました。

一年生の夏休み、忘れられないことがありました。それは、富士山へ登った日のことです。わたしと友達は九合目まで登ったところで、疲れすぎたため諦めようと思いはじめました。その時、あるおじいさんに出会いました。おじいさんは「途中で止まらずにちゃんと深呼吸しながら向こうに一歩ずつ進めば、頂上まできっと行けますよ。」と、優しくアドバイスをしてくださいました。その言葉のおかげで、私たちはなんとか山頂にたどり着きました。その時の気持ちは嬉しいと言ったらありませんでした。

しかし、その後、山の上まで登ったという結果よりもっと大切なことがあることに気がつきました。それは、登山する過程です。富士山へ登るのは私たちの人生の目標を達成するのと同じことです。頂上への道は石が少なくないかもしれません。成功への道はいつも険しいものです。問題にぶつかったり、転んだりすることもあるでしょう。しかし、何事をする時も、転んでもすぐ起き上がり、何回失敗してもあきらめずにまた一からやり直したら、いつかきっと成功をおさめるはずです。たとえ、結果は思い通りうまくできなくても、成功への過程で自分が何を勉強できるか、どんな経験を自分のものにするかというのが一番大切だと思っています。

私はそれを一年生たちに先輩として伝えたいです。日本語学校での生活はあと一年間しかないので、精一杯頑張って勉強して、一秒たりとも無駄にはしてはいけません。学校へ毎日真面目に行き、授業中居眠りしないでちゃんと先生の話聞いて、漢字検定の名人になるため、毎日日本語の新聞を読んで、新しい語彙を増やしてください。

国際ことば学院日本語学校の学生になって、優しい先生方に熱心に教えてもらって、日本人の保証人の方に支えてもらって、国を問わずに友だちが作れて、みんな、大家族のようになりました。本当に幸せだと思います。みんなと一緒に過ごした日々をずっと胸に抱いていきます。2年生を代表して、私は私たちの世話と応援をしてくださった皆様に、心からの感謝の気持ちを込めてお礼を言わせていただきます。本当にありがとうございました。





# 表彰

ことば奨学会より、各賞が授与されました。  
ご協力頂いた皆様に厚く御礼申し上げます。

## 学習奨励賞（日本語能力試験N1合格） 計8名

楊 嘉偉	楊 承娟	徐 奕馨	NGUYEN THI NHU Y
林 子清	黄 詩涵	NGUYEN THAI THAO TRANG	NGO THI THANH VAN

他、1年生3名

## 学習奨励賞（日本語能力試験N2合格） 計27名

NGUYEN THAI THAO TRANG	MOH CHERRY MAUNG	DHUHAA MARIO ABADI
DINH BAO NGOC	NGUYEN THI NGOC DUNG	NGUYEN THI NHU Y
ZAR CHI HLAING	HLA AYE THIN	YINGVIRIYAPRAPAN METHINEE
VIVI MYRZA PUSPITA	RICHARD HARI APRINO	THI THI HTWE ZAW
AGUSTINA	MAI YEN NHUNG	MUSLIM AL FARITSI
VO GIA PHONG	THAI ANH VU	LEONARD ISAIAH BATUBARA
DANG THI CHINH	DITO NUR RACHMAT	HONG BICH QUAN
NGO THI THANH VAN	PUTRI MICHIKO	許 哲綺
KARKI KRISHNA BAHADUR	呂 夢嬋	程 達利

他、1年生9名

## 精勤賞（出席日率100%、時率99%以上） 計18名

NGUYEN NGOC CAM NHUNG	NGUYEN TRAN Y AN	NGUYEN THAI THAO TRANG
DINH BAO NGOC	NGUYEN THI NHU Y	VU THI TUYET NGAN
THIHA AUNG MIN	YINGVIRIYAPRAPAN METHINEE	AGUSTINA
MAI YEN NHUNG	VO GIA PHONG	MAY SANDI LWIN
NUON VISETH	TRAN QUOC THANG	SIERRA WILFREDO LICO
SINN MYAT MYA NI	NWE NWE AUNG	NAMFON SARAVUT

## 漢字検定名人合格者 計18名

楊 嘉偉	TRAN THONG THAI	林 子清
楊 承娟	NGUYEN NGOC CAM NHUNG	NGUYEN THAI THAO TRANG
APRIL AUNG TUN	MOH CHERRY MAUNG	PHYO SU WAH
ZIN MYAT OO	NGO HANH MINH UYEN	THAW TAR LIN
黄 詩涵	徐 奕馨	RIAN ADHIWIJAYA
NGUYEN THI NHU Y	MAI YEN NHUNG	NGO THI THANH VAN

## 国際交流貢献賞 計7名

MYINT MYINT SAN	NGUYEN NGOC CAM NHUNG	LEONARD ISAIAH BATUBARA
YAN NAING SEIN	NGO THI THANH VAN	CIPTA PUJA ASMARA
TIN KO HTET		



# 2014年度 4月生在留許可

2月28日に4月生の在留許可が下りました。7カ国、計73名の学生が入学予定です。



## インドネシア

1. NABILA FAUZIAH (女)
2. TRIANDHIKA RAHMAAN (男)
3. AYUDYA MUNTYA (女)
4. HAMZAH (男)
5. JULIA PRATIWI (女)
6. MOCHAMAD GILANG NAVIGO (男)
7. RAMDA YUNNI (女)
8. DINNI ARYANI (女)
9. OVIYANTO (男)
10. SANDI PERMANA (男)
11. RIZHA RAKHMADITA (女)
12. EMILIA SINTA DASE (女)
13. LIAH KOMALIAH (女)
14. NURUL JAHIDAH (女)
15. SUCI RAHMADELI (女)

## 中国



1. 宋 剣東 (男)
2. 安 娜 (女)
3. 吳 雨希 (男)

## スリランカ



1. G. A. ISHANI MADHUSHIKA (女)
2. M. R. KENNEDY (女)
3. K. A. PRIMANTHI NISANSALA (女)



## インド



1. SHAMDASANI LALIMA (女)

1. BASNET DEEPAK (男)
2. BASNET MANOJ (男)
3. G. C. SANDIP (男)
4. LAMA SNEHA (女)
5. THAPALIYA SHRABAN KUMAR (男)
6. KARKI SURYA BAHADUR (男)
7. PANDEY SUMAN (男)
8. LAMA ASHOK (男)
9. KHATTRI CHET BAHADUR (男)

## ネパール



## ベトナム



1. NGUYEN PHUOC THINH (男)
2. NGUYEN NGOC MINH (男)
3. HO THI HAU (女)
4. TRAN VAN HIEU (男)
5. LE NGOC LONG (男)
6. HUYNH NGOC THANH (男)
7. PHAM THI THANH THAO (女)
8. TRAN DUC DUNG (男)
9. HUYNH THI NGAN (女)
10. HOANG THI THANH HUYEN (女)
11. PHAM MINH THUY (女)
12. HUYNH KIM BINH NGUYEN (男)
13. VO GIA BAO (男)
14. TRAN THANH TOAN (男)
15. TRAN NHAT CUONG (男)
16. NGUYEN TAT DAC (男)
17. PHAM VAN DUONG (男)
18. PHAM NGOC SANG (男)
19. TRUONG THI TUONG VY (女)
20. TRAN HA THAO LY (女)
21. HUYNH THI MY TIEN (女)
22. LE NGOC THACH (男)
23. TRUONG DUY TAN (男)

# ミャンマー



- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. YE HTET AUNG (男)   | 11. MAY THIRI CHAIN (女)    |
| 2. AUNG THU YA (男)    | 12. AYE AYE MAR (女)        |
| 3. THAW ZIN MIN (男)   | 13. THEINT NANDAR HTWE (女) |
| 4. NYEIN CHAN SOE (男) | 14. THANT ZIN AUNG (男)     |
| 5. YAN SHIN (男)       | 15. SU SU HLAING (女)       |
| 6. MAY THET PE (女)    | 16. NAY CHI TIN WIN (女)    |
| 7. EI EI WIN MAW (女)  | 17. EI MARLAR (女)          |
| 8. SOE THU HEIN (男)   | 18. WIN HTWE (男)           |
| 9. SAN YU MAW (女)     | 19. PHYO MIN (男)           |
| 10. ANNT MIN HTUT (男) |                            |

4月より新入生の入学手続きが始まります。オリエンテーションやプレースメントを行い、4月9日(水)から春学期がスタートです。現在、日本留学に向けてそれぞれの国で準備を始めています。大きなスーツケースの中には、たくさんの荷物と国での思い出を詰めて来日することでしょう。夢や希望も一緒に詰めて母国の地を旅立ってもらいたいです。私たち教職員も、受入れ態勢を整え笑顔で新入生を迎えたいと思います。

また、4月生の入学式は4月26日(土)を予定しています。来月号にて詳細をお知らせ致します。

## NEWS

静岡祭りの季節がやって参りました。本学院では、毎年多くの学生が静岡まつりに参加しています。現在、外国人歌舞伎に出演する学生や夜桜乱舞に挑戦する学生が土日を利用して練習に励んでいます。また、駿府城下町の雰囲気味わえる花見行列に参加する学生も多数います。学生たちも楽しみしている静岡祭りにぜひ遊びに来てください。

- |   |
|---|
| 4/5(土)17:00～ 夜桜乱舞(大手町会場)                |
| 4/5(土)・6(日)14:10～ 大御所花見行列               |
| 4/6(日) 第一部 13:30～ 外国人歌舞伎「白波五人男」(駿府大演舞場) |
| 第二部 16:30～ 外国人歌舞伎「白波五人男」(駿府大演舞場)        |

### <編集後記>

3月7日(金)に117名の学生が国際ことば学院日本語学校を旅立っていきました。笑顔で会場を去る学生や、仲間や先生たちとの別れに寂しさを感じ涙する学生もいました。別れは新しい出会いの始まりでもあります。新天地でのさらなる成長を願っています。そして、ことば学院にも73名の学生との新たな出会いがあります。春の訪れと共に、新しい風が学校に吹くことでしょう。(長島)